

Cahier Spécial

Charolais
Champêtre

Le Guide

35, ST-ANTOINE, VILLE STE-MARIE, BEAUCE - Province de Québec, Canada

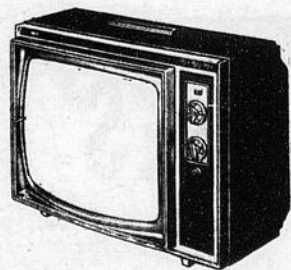
Mercredi 2 juillet 1975

Page S1



Prix de présence

au Charolais Champêtre

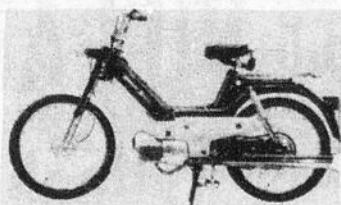


Un
télé-couleur

Deux
cyclomoteurs
Bombardier

La Cabane Electronique inc.
360 St-Vallier, Québec

FLORIAN
MARCOUX INC. *fm*



bombardier  **PUCH**

Coupons de participation

Non:

Adresse:

Tél:

REGLEMENTS DU CONCOURS

Pour participer à ce concours, il suffit de découper le coupon de participation ci-joint, d'y inscrire votre nom, votre adresse et numéro de téléphone, et de le déposer au kiosque d'information, samedi soir ou dimanche, sur le terrain du Charolais Champêtre, à Saint-Charles-de-Bellechasse.

2

2

2

Trois prix de présence

Grâce à la participation de deux maisons d'affaires bien connues de la région, Florian Marcoux Inc, de Lévis, et La Cabane Electronique Inc, de Québec, trois prix de présence dont la valeur atteint près de \$1,400 seront offerts gratuitement par Charolais-Champêtre.

Les deux premiers prix, qui seront attribués séparément, sont deux cyclomoteurs de marque Bombardier-PUNCH, d'une valeur de \$450.00 chacun. Il s'agit d'un don de la Maison Florian Marcoux Inc, du 50 Route Kennedy, à Lévis.

En guise de prix de consolation, un magnifique téléviseur couleur portatif, de 14", entièrement transistorisé, avec service d'un an inclus, sera offert par le 5^{ème} Charolais Champêtre, en collaboration avec La Cabane Electronique, du 360 Ouest, rue St-Vallier, à Québec. Il s'agit d'une valeur de \$400.00.

Que faire pour participer à ce tirage? Rien à acheter. Vous n'avez qu'à remplir le coupon de participation que vous trouverez en première page de ce cahier, puis vous le découpez pour ensuite venir le déposer dans le barillet du kiosque central d'information, sur les terrains du Charolais Champêtre Inc, à St-Charles-de-Bellechasse.

Il faut aussi préciser que c'est le seul endroit où ce coupon de participation doit être déposé.

Plus de \$2,000. offerts en tirage

Depuis la reprise des audiences publiques de la Commission d'enquête sur le crime organisé, les révélations entourant le "projet A" ("A" pour Alimentaire) ont semé la confusion chez les consommateurs québécois.

De quelle façon le consommateur peut-il s'assurer que la viande qu'il consomme est de bonne qualité? Où peut-il acheter en toute quiétude un bifteck ou même du boeuf haché ne provenant pas d'une vache "morte de peur"?

Ces questions ont récemment été po-

sées aux autorités gouvernementales, qui ont répondu, il n'existe qu'un seul moyen: faire confiance à son boucher.

Sans vouloir accuser qui que ce soit de mentir à la population, les dirigeants du Charolais Champêtre Inc. estiment toutefois que tous ont oublié une solution dont l'efficacité ne peut être mise en doute.

Celle-ci consiste à acheter un billet pour le tirage du boeuf charolais qui sera attribué le 6 juillet prochain, dans le cadre des 5^{èmes} fêtes cham-

pêtres de St-Charles-de-Bellechasse.

Ce tirage a lieu en collaboration avec le Conseil des Chevaliers de Colomb.

En effet, le Conseil se chargera de la distribution des billets de tirage dans toutes les paroisses de la région.

En retour, il retirera un pourcentage sur la vente de chaque billet.

Mais, et c'est nouveau cette année, il n'y a pas que le boeuf charolais qui sera attribué lors du tirage du 6 juillet prochain, même si

ce dernier est bien vivant et qu'il pourra être admiré par tous.

En effet, sept autres prix ont été mis gratuitement à notre disposition par des commanditaires de la région et ils seront remis à autant d'heureux détenteurs de billets à \$1. chacun, ou \$2 pour trois billets. En voici la liste:

2^{ème} prix: Un superbe ameublement de chambre à coucher d'une valeur de \$500.00. C'est un don de Meuble Idéal Ltée, dont l'usine est située à St-Charles co. Bellechasse.

3^{ème} prix: Un cyclomoteur de marque Bombardier, d'une valeur de \$400.00. Il s'agit d'un don de Florian Marcoux Inc, 50, Route Kennedy, à Lévis.

4^{ème} prix: La société aérienne QUEBECAIR offre un billet pour deux personnes, aller-retour, sur tout vol régulier de QUEBECAIR à l'intérieur du pays. C'est un prix d'une valeur de \$300.00.

5^{ème} prix: Une sècheuse automatique Westinghouse, d'une valeur de \$300.00 un don de Léonard Labrègue Meubles, de St-Gervais.

6^{ème} prix: Un stéréo d'une valeur de \$300.00, don

de la Cabane Electronique Inc, 360 St-Vallier Ouest, Québec.

7^{ème} prix: Une scie à chaîne de marque Stihl Chain Saw, un don de Roy Mini-Moteurs, de St-Charles.

8^{ème} prix: Un "Flip", cet outil tout usage pour le jardin. C'est un don des Industries Provinciales Ltée, de St-Damien.

Cahier spécial

PUBLIE PAR: Charolais Champêtre Inc.

REDACTION: Jean-Pierre Gagnon

PUBLICITE: Roger Toussaint

Clément Gaumond

Michel Labrie

Réjean Lemieux

Claude Marquis

Clément Ruel

PHOTOGRAPHE

Jacques Michaud

COMPOSITION

MONTAGE: Les Publications

Bernard Cleary Inc

Ste-Foy

IMPRIME PAR:

Les Presses

Lithographiques Inc.

Lac Etchemin

DISTRIBUTION:

La Tribune de Lévis

Le Peuple de la Rive Sud

Le Peuple-Courrier

La Voix du Sud

Le Guide

Le Dorchester



PARTICIPEZ AU

charolais champêtre

LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE

MAIRE:
Robert Prévost

CONSEILLERS:

Jacques Gourgues, M.V.

Daniel Asselin

Paul-Henri Beaudoin

Albert Gagnon

Robert Rousseau

Louis-Georges Prévost

SECRETAIRE-TRESORIER:

Raymond Roy.

LA MUNICIPALITE DU VILLAGE ST-CHARLES

Comté de Bellechasse

18,000 personnes attendues au 5ième Charolais Champêtre

Les festivités du 5ième Charolais Champêtre attireront cette année pas moins de 18,000 personnes à St-Charles de Bellechasse, si la "mère nature" est du côté des organisateurs de ces fêtes champêtres qui sont devenues une des attractions touristiques importantes de la Rive Sud.

Au cours d'une conférence de presse tenue dans les locaux de la Brasserie Molson, à Lévis, le président du Charolais Champêtre Inc, Monsieur Claude Marquis, a même souligné que cette prédiction pourrait s'avérer conservatrice cette année encore.

Depuis 1971, cette manifestation annuelle devient une des fêtes familiales les plus courues de toute la région. Les chiffres d'assistance sont éloquentes à ce sujet: 1971, 4,000 personnes; 1972, 6,000 personnes; 1973, 10,000 personnes. L'an dernier, la progression mathématique de 50% a été maintenue, et les chiffres officiels démontrent que 15,000 personnes ont payé le droit d'entrée exigé pour assister et même participer aux fêtes champêtres.

En tenant compte du maintien possible de cette progression mathématique de 50%, l'assistance pourrait atteindre cette année 22,500 personnes. Toutefois, M. Marquis a expliqué que les organisateurs seraient très satisfaits du simple accroissement de 20% de la clientèle.

Cet objectif sera atteint, aux dires de M. Marquis, par un effort mieux soutenu

du côté publicitaire, et par les nouvelles attractions qui seront ajoutées cette année au programme habituel, dont on n'a maintenu que les attractions les plus populaires.

Parmi les nouvelles attractions, on compte une démonstration de karaté et un Festival de musique canadienne, auquel participeront une trentaine de joueurs de violon, de "ruine-babine" et d'accordéon de la grande région de Québec.

A nouveau cette année, parallèlement aux activités régulières du Charolais Champêtre, les jeunes de tout âge pourront dépenser leur surplus d'énergie et de monnaie aux multiples attractions de Marcel Grand Cirque qui sera installé sur les terrains du Charolais Champêtre.

C'est un défilé typiquement québécois dans les rues du village de St-Charles qui marquera l'ouverture des festivités du 5ième Charolais Champêtre. Outre les trois corps de majorettes invités les Eclairs des Saules, les Ambassadrices de Loretteville et les Feuilles d'Erable, de Val-Bélair, le défilé sera composé d'une dizaine de chars allégoriques et d'unités mobiles.

Ce défilé sera suivi à nouveau cette année d'un spectacle de lutte en plein air, organisé par "Les As de la Lutte", puis d'une soirée de danse avec l'orchestre "Les Caravelles".

DIMANCHE
Au cours de la journée de dimanche, une bonne dizaine d'attractions intéresseront sans aucun doute les

milliers de personnes qui assistent à nos fêtes champêtres annuelles.

A compter de midi, une trentaine de violonneux, de gigueux, d'accordéonnistes et autres musiciens du bon vieux temps vous divertiront durant au moins six heures dans le cadre du Festival de musique Canadienne organisé pour la première fois par le Charolais Champêtre.

Précisons qu'il ne s'agit pas d'un concours, mais plutôt d'un gala auquel les musiciens ont été invités. L'organisation de cette attraction a été confiée par le Charolais Champêtre à MM. Roger Robin et Rosaire Laplante.

Ce gala se déroulera à quelques pas seulement d'une piste de danses où tous ceux qui ont des fourmis dans les jambes pourront sans se gêner exécuter quelques petits pas de gigue et amuser l'assistance.

Parallèlement à ce gala, les amateurs pourront à nouveau taquiner, toute la journée durant, la truite ensemencée dans la piscine municipale. Cette activité est organisée par l'organisme BelleChasse et Pêche et pas moins de 2,000 truites mouchetées, dont la longueur varie entre 9 et 18 pouces, n'attendent que vous leur présentiez l'hameçon.

A 13:00 heures, les amateurs de démonstration de force brute prendront plaisir à assister au concours régional de souque à la corde. Jusqu'à maintenant, plusieurs équipes de la région ont manifesté leur intention d'y participer

A 13:00 heures vous

pourrez assister au spectacle offert par deux corps de majorettes, les Eclairs des Saules, et des marionnettes de Montmagny.

La direction du Charolais Champêtre a décidé, cette année, de présenter en après-midi sont fameux "Rodéo de Cochons", cette attraction dont on ne connaît pas les origines, tellement elles sont lointaines, mais qui ne cesse d'accroître sa popularité.

Les participants au Rodéo seront divisés en deux classes distinctes: Les professionnels et les amateurs. Les professionnels sont recrutés parmi les employés des abattoirs de la région; on juge nécessaire de les regrouper dans une classe

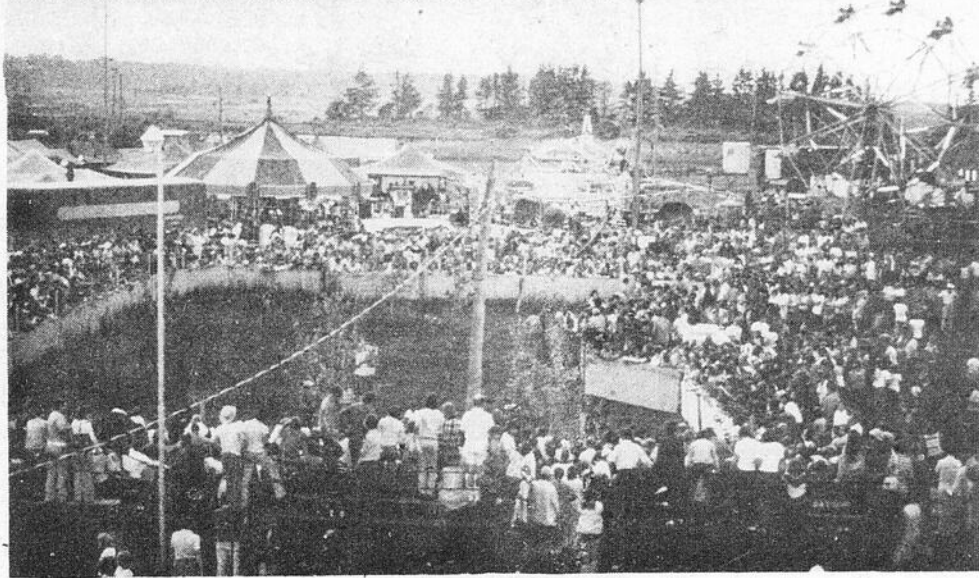
distincte parce que ces derniers s'entraînent quotidiennement en manipulant les porcs qui entrent dans les abattoirs. Une compétition spéciale est prévue au programme.

Dès 16:30 heures, les milliers de personnes qui assisteront à notre foire annuelle sont invités à partager avec les organisateurs le succulent souper au steak de boeuf charolais cuit sur le grill. Malgré l'inflation les prix demeurent abordables à \$3. par personne pour le repas complet. Pour les enfants, on a prévu un repas au steak haché au prix de \$1 le couvert.

Dans le contexte actuel de suspicion et de défiance à l'égard de tout ce qui est

viande bovine, les organisateurs du Charolais Champêtre en profitent pour informer les participants à ce repas que la viande de boeuf qui sera servie provient des meilleurs abattoirs du pays, que les animaux ont subi l'inspection fédérale d'un vétérinaire avant et après l'abattage, et que le transport de la viande et sa transformation en steak ont été exécutés dans les meilleurs conditions hygiéniques.

Les festivités annuelles se termineront par une soirée de danses canadiennes et modernes avec les orchestres de Jacques Laforest et de Maurice Bélanger.



UNE FETE FAMILIALE - Les multiples activités du 5ième Charolais Champêtre plairont sans doute aux participants de tout âge. Mais ce qui fait du Charolais Champêtre une véritable fête familiale, c'est sans contredit les prix abordables d'abord de l'entrée, puis du repas. Où peut-on manger un véritable steak de boeuf charolais à \$3.00 le couvert, ou encore un steak haché, à \$1.00? Au Charolais Champêtre bien sur.

MAIRE:
Paul-Emile Turgeon

CONSEILLERS:

1: Edmond Mercier

2: Réal Beaudoin

3: Benoit Gonthier

4: Raymond Aubé

5: Philippe Roy

6: Maurice Bilodeau

SECRETAIRE-TRESORIER

Paul Lemelin

PARTICIPEZ AU

**charolais
champêtre**

**LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE**

LA CORPORATION DE ST-CHARLES-BORROMEE

PAROISSE

Comté de Bellechasse

Le rodéo de cochons

Une attraction extraordinaire

Le Charolais Champêtre vous offre pour une quatrième année consécutive la chance de participer à une attraction extraordinaire: un "rodéo de cochons".

Pour les non-initiés, le "jeu" - si on peut s'exprimer ainsi, consiste à courir après un porc d'âge mûr, soit entre 135 et 160 livres jusqu'à ce qu'on l'attrape, pour ensuite le

déposer au fond d'un baril. Si le petit jeu vous paraît simple, le 5^{ème} Charolais Champêtre vous offre la chance de prouver ce que vous valez dans ce genre de compétition.

En effet, dans le cadre des festivités annuelles de St-Charles-de-Bellechasse, la direction du Charolais Champêtre a décidé de permettre à toutes les person-

nes intéressées de tenter leur chance. Bien que 1975 soit l'Année Internationale de la Femme, on a volontairement exclu la gent féminine de cette compétition non pas par discrimination, mais plutôt par gentillesse...

Il faut aussi préciser que ce "petit jeu" intéresse davantage l'assistance que les compétiteurs. Pour susciter la participation de compétiteurs, on a donc décidé d'attribuer des trophées Molson aux gagnants des trois compétitions prévues au programme, soit pour la classe professionnelle, les amateurs et les participants à la compétition spéciale.

Cette compétition spéciale sera probablement la plus goûtée. Imaginez plutôt que de mettre un seul compétiteur avec un seul cochon dans l'enclos de compétition, on apportera une variante un peu plus "sophistiquée" au traditionnel "rodéo de cochon". Simultanément, six compétiteurs portant un dossard numéroté évolueront dans l'enclos avec six cochons sur lesquels un numéro a été peint.

Chaque compétiteur devra, au signal, tenter d'attraper le porc portant le même numéro que lui, et de le placer dans l'unique baril installé dans l'enclos. Évidemment, le premier à réussir l'exploit sortira vainqueur de cette compétition qui ne nécessite aucun chronométrage.

Tel que nous l'avons sou ligné précédemment, la direction a maintenu pour une deuxième année consécutive une classe professionnelle. Pour cette compétition, on a recruté les six participants parmi les employés d'abattoirs et de transporteurs d'animaux.

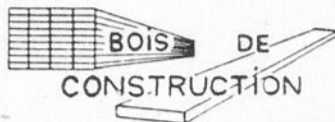
Dans les cas des professionnels et des amateurs, les juges de la compétition mesureront - comme ils le veulent les règlements - le temps qu'il faudra à chaque compétiteur pour réaliser son exploit et déposer le porc dans le baril - et non l'inverse -. Le trophée de chacune des catégories sera remis au compétiteur qui aura réalisé le meilleur temps.

Étant donné qu'à St-Charles, on ne fait jamais les choses à la légère, les organisateurs de cette compétition, Reynald Labrie et Benoit Ruel, entraînent à la course, depuis le début de juin, la quinzaine de porcs qui seront utilisés lors de cette compétition. Ceux-ci auront peut-être moins de gras sur le dos, mais sans doute plus de muscle dans les pattes...

On ne vous blâmera pas de résister à la tentation de participer à la compétition. Consollez-vous, des milliers d'autres feront comme vous... mais eux, ils assisteront au Rodéo de Cochons du Charolais Champêtre, à compter de 14:00 heures, dimanche prochain. Faites comme eux.



LE GRAND VAINQUEUR dans la classe professionnelle de la version 1974 du rodéo de cochons du Charolais Champêtre, Clément Ruel, représentant la Charcuterie Donat Bertrand & Fils Inc, de Charny pose fière avec sa prise d'au moins 150 livres qu'il s'empresse de déposer à l'intérieur du baril, comme l'exige le règlement.



887-3436

GEO. LAFLAMME INC.

Bois et Matériaux de Construction
Portes et Châssis

ST-CHARLES

Ctè Bell., P.Q.

Dr Jacques Gourgues MV
10, Ave St-Georges
St-Charles

Dr. Claude Boutin, M.V.
Rue de la Fabrique
St-Gervais.

CLINIQUE VETERINAIRE
GOURGUES & BOUTIN

10. Ave St-Georges
St-Charles
Bellechasse

887-3344

Jean-Paul
CHABOT Inc.

APPAREILS ELECTRIQUES
TELEVISION

VENTE ET SERVICE

St-Charles
Bellechasse

887-3495



LE NOUVEAU
SYMBOLE
DE LA
PHARMACIE
QUEBÉCOISE

Participez
au
CHAROLAIS
CHAMPÊTRE
5 et 6 Juillet
St-Charles
Bell

HEURES D'AFFAIRES

Matin: du Lundi au Samedi 9.30 à 12.30
Après Midi: du Lundi au Vendredi 1.30 à 5.30
Soir: les Lundi Mercredi Vendredi 7.00 à 9.30

SI URGENCE TEL.: 887-3734

JEAN-PIERRE MARQUIS

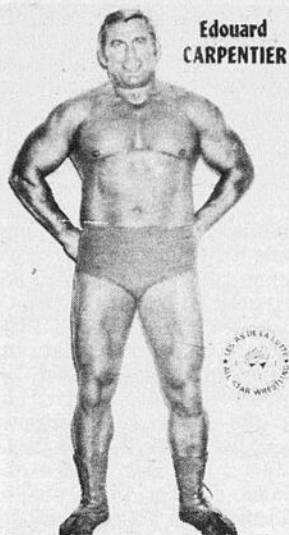
PHARMACIEN

107 Ave Royale
St-Charles
Bellechasse

887-3133

Samedi soir:

Edouard Carpentier au Charolais Champêtre



Edouard Carpentier

Les organisateurs du 5ième Charolais Champêtre, de St-Charles-de-Bellechasse, ont maintenu sur le programme des activités 1975 une soirée de lutte qui promet d'être "du tonnerre".

L'organisation de ce spectacle de lutte qui aura lieu à 20:30 heures, le samedi soir, a été confiée une fois de plus au groupe "Les As de la Lutte", dirigé par nul autre que Johnny Rougeau.

Le programme prévoit un combat de finale entre le français Edouard Carpentier et le dur-de-dur Tarzan "La Bottine" Tyler, pour qui tous les moyens, toutes les prises et tous les coups sont permis pour vaincre de ses adversaires sur l'arène.

Quatre autres combats sont au programme, dont - et pour la première fois à St-Charles- un combat entre femmes, au cours duquel Jane Doyle affrontera Lise Raymond.

D'autres vedettes du programme télévisé "Les As de la Lutte" s'affronteront, notamment, en combat de semi-finale, d'une chute à finir, Gino Brito contre Ray Glen.

Egalement dans un combat d'une chute à finir, le québécois Antonio Baillargeon affrontera Kim Klokeid, de Calgary. Enfin, dans un combat spécial, Daniel Girard tentera de clouer au plancher son adversaire Butch Morgan.



Tarzan "La Bottine" Tyler

J. G. LAFLAMME, D. C.
Docteur en chiropratique

St-Charles

Tél.: 887-3214

GARAGE B. COTE 

.Mécanique générale
.Amortisseurs
.Freins
.Tournage disques et tambours

St-Charles
Bellechasse

Tél.: 887-6922
887-6944

Tél.: 887-3286

CASSE CROUTE ST-CHARLES
Au comptoir ou sortir
Spécialité Crème Glacée Molle

Entrée Est

St-Charles Bell.



ENSEMBLE ON GAGNE

***l'épargne stable...
faut regarder ça avec
"intérêt"***

Épargner... c'est faire preuve de sagesse pour aujourd'hui et de prévoyance pour demain. Un compte d'épargne stable ça vaut son pesant d'or. À la Caisse on n'épargne rien quand il s'agit de votre intérêt.

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-CHARLES
50, Ave Royale St-Charles 887-3225

2

2

2

BENOIT LANTAGNE

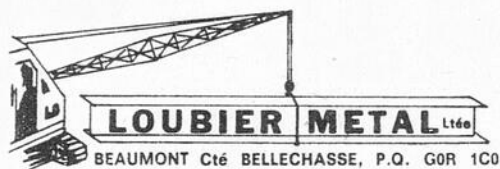
épicier licencié

agent

LAITERIE LAVAL

ST-GERVAIS

TEL.: 887-3648



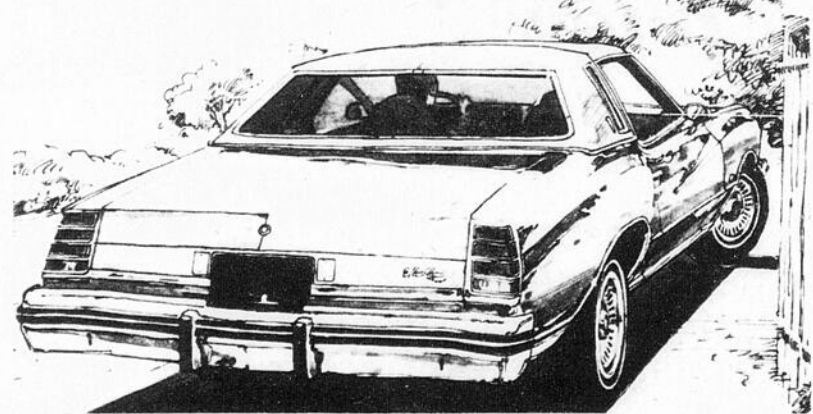
ACHETEURS DE VIEUX METAUX

Vendeur de fer angle, poutre d'acier, feuille, etc.
Neuf ou usagé

SERVICES DE BOITES CONTAINERS
POUR GRANDES QUANTITES

Beaumont

Tél: 837-2406



Chevrolet - Oldsmobile
CAMION CHEVROLET - GAZ et DIESEL

HENRI PARE AUTOS Ltée

Tél.: St-Anselme: 885-447 1

Honfleur
St-Anselme cté Bellechasse

Québec: 882-2869
692-2665

Où vont les revenus du Charolais Champêtre?

Où vont donc les revenus des fêtes annuelles organisées par Charolais Champêtre Inc? C'est une question qui fait sans doute couler beaucoup de salive, surtout chez les gens dont la participation se limite à assister aux fêtes champêtres du mois de juillet.

Pour répondre à cette question, il faut d'abord préciser que Charolais Champêtre Inc. n'est pas une compagnie privée, mais plutôt un organisme à but non lucratif. Donc, les revenus ne vont pas dans les poches des administrateurs de l'organisme, mais plutôt dans un fonds de roulement, une sorte de réserve où, en tout temps, le trésorier peut y puiser les argents nécessaires à la réalisation des activités décidées par l'assemblée générale des membres, ou par l'exécutif.

Depuis sa fondation, Charolais Champêtre Inc. distribue à des organismes de loisirs et de sports, une partie des profits réalisés lors des fêtes champêtres annuelles; - \$2,800.00 l'an dernier seulement - le reste de ces profits est conservé dans les fonds consolidés de l'organisme et servira, tôt ou tard, au financement d'un projet collectif d'envergure.

Un projet est actuellement à l'étude par les dirigeants de l'organisme, en collaboration avec les Loisirs de St-Charles Inc; il s'agit de la construction possible d'une patinoire couverte. Le Charolais Champêtre s'est engagé par

résolution, le 23 avril dernier, à verser la somme de \$25,000.00 à la corporation des loisirs, somme qui pourra être utilisée exclusivement pour la construction d'un stade couvert à St-Charles. C'est un projet dont on entendra sûrement parler au cours des prochains mois.

L'an dernier, les organisateurs du Charolais Champêtre ont été choqués par la température, ce qui a permis, avec la publicité qui a entouré ces fêtes, des revenus beaucoup plus substantiels que par les années passées, soit \$39,516.76, comparés aux revenus de \$27,746.57, pour les fêtes de 1973.

Il va sans dire que les fêtes de l'an dernier ont nécessité des dépenses beaucoup plus substantielles, soit \$20,667.18, comparé à \$11,203.35 en 1973. Toutefois, les revenus nets demeurent plus élevés, pour atteindre \$18,849.58 somme à laquelle s'est ajoutée une subvention de l'ordre

de \$1,800.00 versés par M. Claude Simard, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. En 1973, les revenus nets s'étaient élevés à \$16,453.22.

Cette année encore, des subventions ont été sollicitées auprès des ministères des Affaires culturelles et du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Bénévolat

Si le Charolais Champêtre réalise des revenus aussi substantiels, c'est sans contredit grâce au bénévolat. Tout au cours de l'année, l'exécutif du Charolais Champêtres s'est réuni régulièrement avec les présidents des divers comités chargés de l'organisation d'activités particulières. De plus, l'aménagement du terrain où se déroulent les fêtes champêtres s'est réalisé grâce au bénévolat inlassable d'une armée d'individus, bénévoles qui est sans contredit le secret de la réussite du Charolais Champêtre.

SYNDICAT COOPERATIF D'UTILITE RURALE

11, rue Commerciale,
St-Charles Tél.: 887-6883



ALIMENTATION J. C. MARCOUX

ÉPICIER BOUCHER LICENCIE

SPECIALITE: CONGELATION

HONFLEUR comté de Bellechasse

Tél.: 885-9457

AUBERGE DU PONT

SALLE A MANGER

BAR SPECTACLE AVEC DANSE

DU MERCREDI AU VENDREDI

DISCO-SERVICE TOPLESS

ST-HENRI

CTE LEVIS



La fête s'ouvre par un défilé

C'est par un défilé champêtre que s'ouvriront les fêtes du 5 ième Charolais Champêtre de St-Charles-de-Bellechasse. Le défilé promet même des surprises, dont la présentation officielle de Charlot, le boeuf-symbole de ces fêtes qui s'est fait confectionner une toilette toute nouvelle, grandeur nature.

En effet, Charlot sera presque vivant. Mesurant près de six pieds de hau-

teur, sur une largeur de quatre pieds et une longueur de neuf pieds et demi, cette nouvelle acquisition du Charolais Champêtre est l'oeuvre d'un véritable artiste, M. Gaston Robert, directeur artistique du Carnaval de Québec.

Construit sur une structure métallique robuste et recouvert de fibre de verre et de poil synthétique, Charlot pèse près de 400 livres. Grâce à des dispositifs mécanique savamment dissi-

mulés à l'intérieur, la queue de même que la tête de Charlot bougent dans toutes les directions, surtout lorsqu'il croise une jolie fille.

Précisons qu'une dizaine de chars allégoriques composeront ce défilé champêtre, en plus de trois corps de majorettes qui lui donneront une dimension musicale. Il s'agit des Eclairs des Saules, des Ambassadrices de Loretteville et des Feuilles d'Erable, de Val Béclair.



BOIVIN et FRERES enr.

Confection pour hommes, femmes et enfants

Dernières nouveautés

St-Henri

Tél.: 882-2345

St-Louis-de-Pintendre (Lévis)

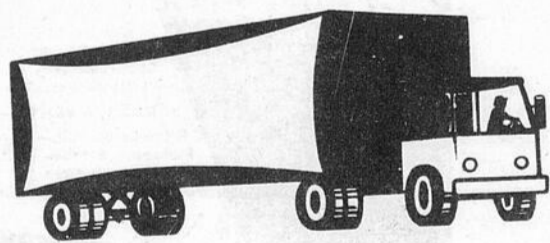
Tél.: 837-4295



LA COOPÉRATIVE LAITIÈRE

STE-CLAIRE (DORCHESTER)

TEL.: 883-3367



TRANSPORT BRETON INC.

Robert Lacasse, Prés.

TRANSPORT GENERAL

DEMEMAGEMENT

**Spécialité: Transport de grains
en vrac**

5, rue des ERABLES
ST-CHARLES (BELLECHASSE)

Tél.: 887-3287

RESTAURANT CARLAIS INC.

salle à manger

SPECIALITE:
PIZZA



BAR

réceptions de tous genres

St-Charles Bellechasse

Tél.: 887-3121

Concours régional de souque à la corde

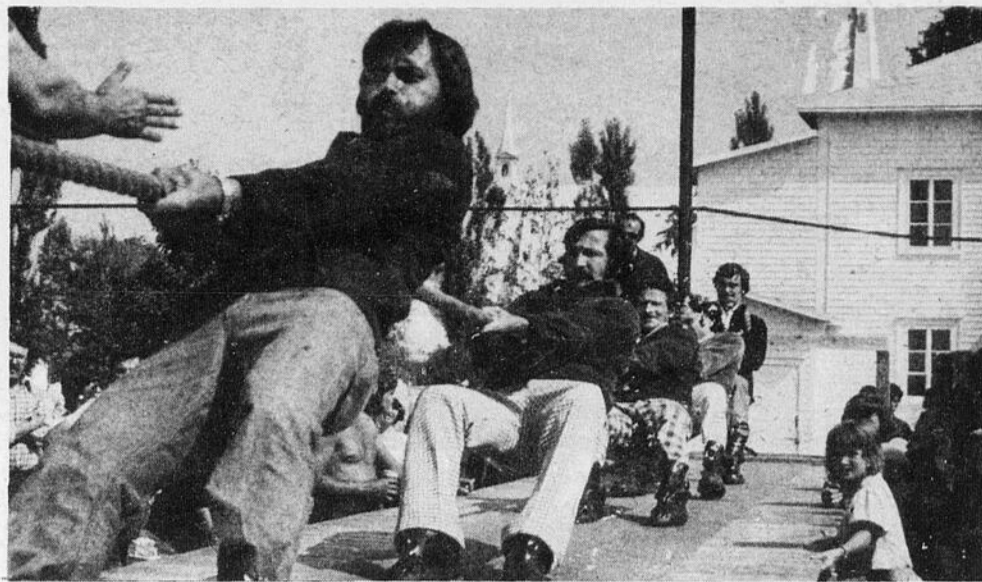
Les organisateurs de la grande compétition régionale de souque à la corde qui doit avoir lieu le 6 juillet prochain dans le cadre

du 5^{ième} Charolais Champêtre de St-Charles de Bellechasse invitent les équipes intéressées à communiquer avec eux le plus

tôt possible.

Les responsables de cette compétition, MM. Clément Ruel et Dominic Roy, précisent que celle-ci sera divisée en quatre classes distinctes, selon le poids total des membres de chacune des équipes, soit une classe féminine de 700 livres et trois classes masculines, 700 livres, 800 livres et 900 livres.

Comme il se doit, chaque équipe doit être composée d'un instructeur, de cinq tireurs officiels et d'un tireur substitut. Les organisateurs de la compétition indiquent qu'ils toléreront



un excédent de poids maximum de cinq livres, lors de la pesée officielle qui aura lieu entre midi et 13.00 heures, dimanche le 6 juillet.

Dans chacune des classes, les équipes s'affrontent dans des matchs deux de trois, jusqu'à élimination totale des équipes. Un trophée Molson sera remis aux quatre équipes gagnantes des classes, de même qu'à chacun des membres de ces trois équipes.

Les compétitions se dérouleront toutes sur un tapis

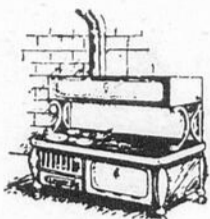
spécial et des bottes réglementaires seront fournies par l'organisation à chacune des équipes, ce qui élimine toute tentative de fraude pouvant influencer les résultats de la compétition.

L'inscription officielle des équipes se fera le samedi 5 juillet entre midi et 18.00 heures, et le dimanche 6 juillet, entre 9.00 heures et 11.00 heures. Le choix des équipes partantes se fera par tirage au sort entre les instructeurs des équipes inscrites, entre 13.00 et 13.30 heures, le 6 juillet.

Les équipes intéressées à cette compétition et désireuses d'obtenir de plus amples informations sont

prêtes de communiquer avec les organisateurs, MM. Clément Ruel, 887-3213, et Dominic Roy, 887-3707, à St-Charles de Bellechasse.

Rappelons que l'an dernier, c'est l'équipe du Restaurant Carlais, dirigé par l'entraîneur Dominic Roy, qui a gagné dans la catégorie des 700 livres; celle de la Charcuterie Roy Inc., de St-Anselme, avec l'entraîneur Claude Lavertu, est sortie vainqueur dans la catégorie des 800 livres, et l'équipe du Charolais, avec l'entraîneur Réal Brochu, s'est méritée le trophée final dans la catégorie des 900 livres. Ces trois équipes mettent à nouveau leur trophée en jeu cette année.



RESTAURANT La Flambee

Tél.: 837-3616

51, rue St-Louis, Lévis.

ELIMINEZ VOS PROBLEMES DE CHEVEUX CET ETE!

Prenez vos vacances en toute liberté. . .

Pour cela-essayez notre nouvelle permanente nouveau genre "Uniperm" c'est la perfection, la précision.

Profitez-en donc pour visiter notre nouveau local situé: au 3 St-Georges, St-Charles-Bell



Le Salon Suzanne

C'est la "solution" des femmes qui veulent se sentir libérées. . . Suzanne Lambert, prop. tél: 887-3455



RIMOUSKI
TRANSPORT LTÉE
TRANSPORT (N.B.) LTD

BELLECHASSE
TRANSPORT INC.



SPEEDWAY
EXPRESS LTD

HEBB'S
TRANSPORT LTD



LES ENTREPRISES BUSSIÈRES LTÉE

RENE BUSSIÈRES, président

3600 Blvd HAMEL
QUEBEC

Tél.: 694-0330
694-9011

RÈGLEMENTS A OBSERVER:

- Catégories 700-800-900 livres chez les HOMMES
- Catégorie 700 livres chez les FEMMES

- L'inscription officielle se fera le Samedi 5 juillet 1975 de 12 heures à 18 heures et le Dimanche de 9 à 11 heures

- La pige des équipes sera faite au hasard devant les Capitaines d'équipes présentes. Cette pige aura lieu le dimanche de 13 à 13.30 heures.

- La pesée sera faite entre 12 et 13 heures.

- L'équipe doit être composée de 5 tireurs et de 1 substitut. Un excédent de 5 livres est permis dans chacune des catégories.

- Les compétitions se dérouleront sur un tapis et des bottes sont fournies par l'organisation.

- Le début du tir est prévu à 13:30 heures.

Pour informations supplémentaires, COMMUNIQUEZ avec:

- Clément Ruel Tél: 887-3213
C.P. 44, St-Charles Bellechasse

ou

- Dominic Roy Tél: 887-3707
R.R. 1, St-Charles Bellechasse.

IMPRIMERIE ST-CHARLES
Impression de tout genre

887-3666

St-Charles Bellechasse

PAYEZ VOTRE STEAK

99¢ La livre En achetant notre boeuf en panier de 10 livres

ROGER PATRY
Epicier-Boucher

St-Charles Bellechasse 887-3949

Labrie

TOUT POUR LES CAMIONS



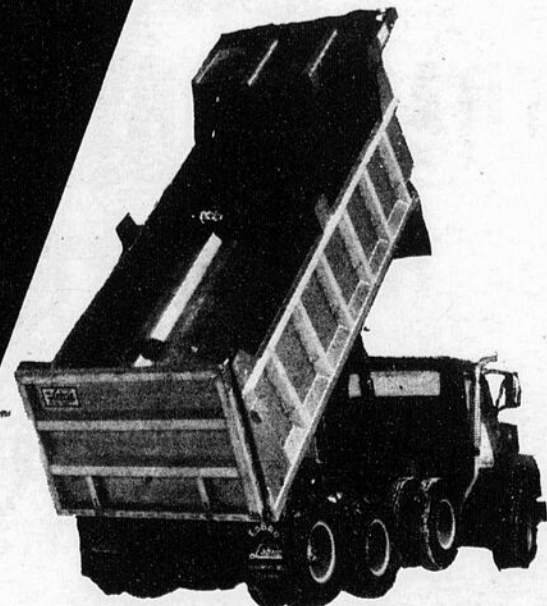
LABRIE EQUIPEMENT LTÉE
REUMONT CTE BELLECHASSE
TÉL. 887-3606

Leviers EDBRO Hoists
Boîtes de camions Aluminium et Acier
Semi-remorques Aluminium et Acier
Souffleurs à moulée en vrac

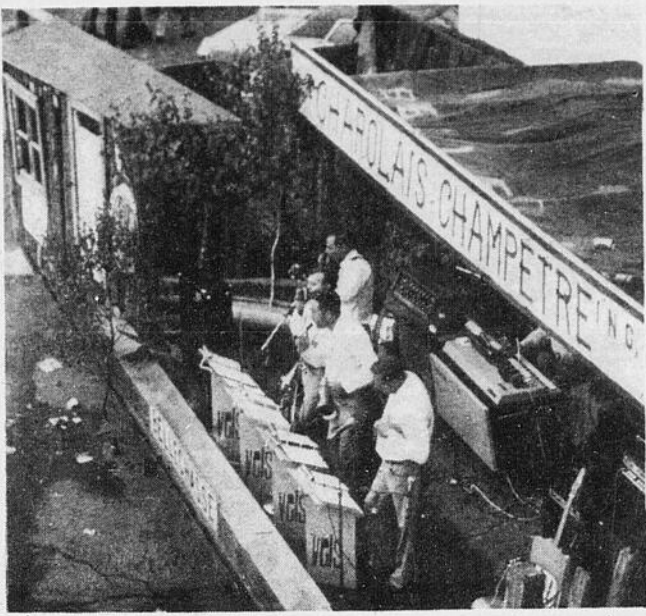
SERVICE - VENTE - PIÈCES

Prise de pouvoir - Power Take Off
Pompes - Winches - Etc.

Essieux auxiliaires
Monte-charges hydrauliques - Tail Gate Loaders



LA VRAIE O'BENNE



VENEZ DANSER AVEC NOUS - Tous peuvent se divertir aux multiples activités du Charolais Champêtre qui aura lieu les 5 et 6 juillet prochains. Pour les amateurs de danses, réservez vos soirées de samedi et de dimanche.

SALON MONIQUE

Coiffure de tout genre, permanentes, teintures, mise en plus, etc.
Mme Rodrigue Bilodeau, prop.
St-Charles. Tél: 887-3936

Tél: 887-3936

ABATTOIR BELLECHASSE- DORCHESTER INC.

St-Charles Bellechasse

Tél.: 887-3301 - 2

VIANDE EN GROS

Approuvée

Canada

Léo Bernier, St-Charles

Marcel Godbout, St-Gervais



EDOUARD NADEAU LTÉE

MARCHAND GÉNÉRAL



St-Gervais
Co. Bellechasse

Tél.: 887-3979

PREVOST & FILS ENR.

Paul Henri Prévost prop.
ENTREPRENEUR GENERAL

St-Charles

Tél.: 887-3014



Tél: Tourbière: 887-3453

887-3255

Bureau : 887-3244

Tourbière

Tourbe d'horticulture
et de litière

R.P.Smith, prop.

Simon Leblanc, gérant

SMITH CANADIAN PEAT CO.

St-Charles, Cté Bellechasse

2

2

2

Bienvenue au Cha

Programme des 5 ième Fêtes Champêtres

SAMEDI LE 5 JUILLET

19:00h : Le défilé Charolais

20:00h : Spectacle de Majorettes

20:30h : Spectacle de lutte avec
"Les As de la lutte"

21:00h : La taverne Hamburger C<harolais

22:30 : Soirée de danse
Orchestre: "Les Caravelles"

4, 5 et 6 juillet

Cirque MARCEL CARNAVAL

DIMANCHE LE 6 JUILLET

Prix d'entrée: adultes: \$2.00

12:00h : Festival de mus
Une quarantaine de violonne
nistes et autres musiciens c
divertiront durant des heures

13:00h : Concours régional
souque à la cor
(inscriptions à compter de

13:00h : Pêche à la truite
à
22:00h d'informations-
Bellechasse et pêche vous in
êtes un bon pêcheur. 2,00
- de 9 à 18 pouces de long
être taquinées.

13:00h : La taverne

13:30h : Spectacle de M



Viande de CHOIX

BOUCHERIE

LAVAL MARQUIS INC.

GROS et DETAIL

Les spécialistes de la viande pour congélateur

SERVICE de LIVRAISON

Lévis, Lauzon, St-Romuald le mercredi avant-midi
et vendredi de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.

FERME A MIDI LE SAMEDI

St-Charles
Bellechasse

887-3361

PARTICIPEZ AU
*charolais
champêtre*
LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE

Charolais Champêtre

Les 5 et 6 juillet "75" St-Charles, Bell.

JULIET

La musique canadienne

de violonneux, gigueux, accordéon-
musiciens du bon vieux temps vous
attendent des heures.

Le régional de la corde

(à compter de midi)

Le kiosque de truites-exposition

Le kiosque vous invite à prouver que vous
appréciez le saumon. 2,000 truites mouchetées.
Ces truites de longueur - n'attendent qu'à
vous.

Le de Majorettes

14:00h : Rodéo de cochons

Le "jeu" consiste à saisir un porc, pesant environ
135 livres et spécialement entraîné à la course, et
de le déposer dans un baril. Cela vous paraît facile?
Pourquoi pas l'essayer!
Deux classes: Professionnels, Amateurs

16:30h : Souper

Au menu: Délicieux steaks de boeuf Charolais cuits
sur charbon de bois.
Repas complet:
Steak \$3.00
Steak haché \$1.00

Musique d'ambiance avec Jean-Guy Lacroix à l'ac-
cordéon.

18:00h : Démonstration de karaté

20:00h : Tirage

Attribution des huit prix offerts en tirage, de même
que du prix de présence.
Billets en vente sur le terrain.

20:15h : Soirée bavaroise et danses canadiennes

Orchestres: Jacques Lafôrest
Maurice Bélanger.



Fernand Kirouac,
président



PARTICIPEZ AU
**Charolais
Champêtre**

LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE

MOLSON LEVIS Ltée

Représentants: Guy Bélanger - Robert Lemieux



- Maison mobiles
- Roulottes
- Tentes-roulottes

ST-HENRI DE LEVIS

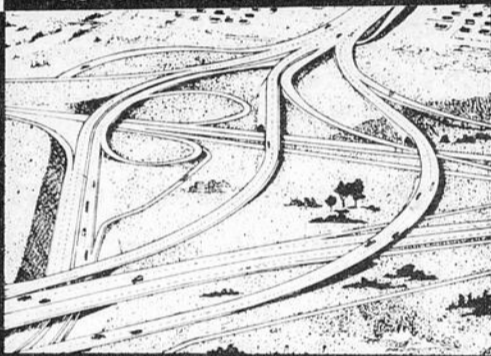
882-2309

Five Sud
SPORTS



LOCATION et
TRANSPORT de
MACHINERIE LOURDE
CONSTRUCTION DE ROUTES

EXCAVATION
ÉGOUT-AQUEDUC
TRAVAUX MÉCANISÉS
GRAVIER-REPLISSAGE



POUR VOYEUR
EN
Chasse
ET
Pêche

CENTRE DE VILLEGIATURE

Pêche à la truite

Deux lacs disponibles

Pisciculture

Pique-nique

Terrain de camping

BAR SALON
SALLE DE RECEPTION

PARC DUCHESNEAU Enr.

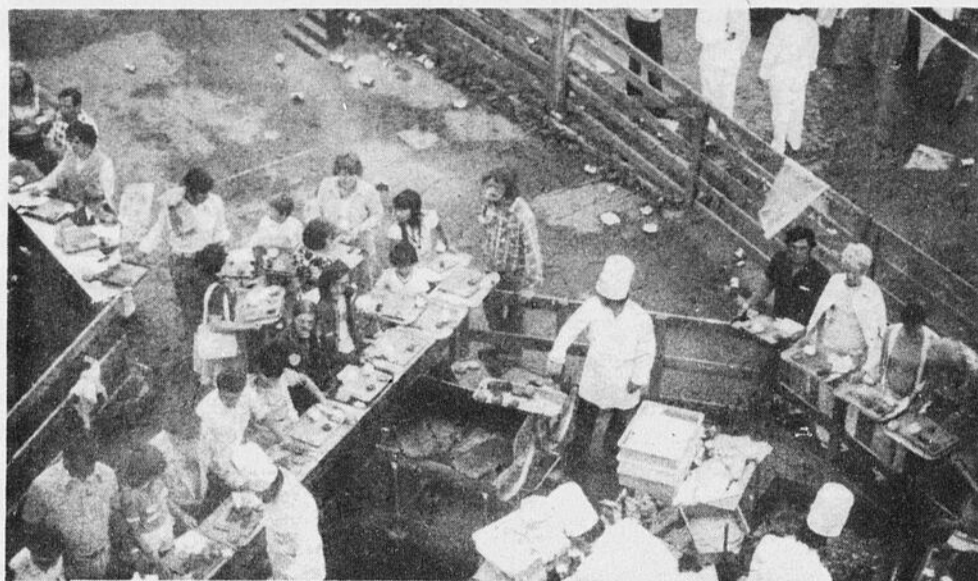
Benoit Duchesneau, propriétaire

RG ST-JOSEPH, ARMAGH,
cté Bellechasse

466-9903

Notre steak charolais:

Un repas de gastronome à prix abordable



C'est bien connu des milieux de la gastronomie que le boeuf de race charolais fournit la viande de meilleure qualité pour les grillades sur charbon de bois. Peu de restaurants servent de la viande de cette qualité tant recherchée. Au Charolais Champêtre, de St-Charles de Bellechasse, on vous offre cette viande, cuite devant vous sur le charbon de bois, et à un prix plus que raisonnable.

Malgré l'inflation, les prix des steaks servis au repas champêtre du 6 juillet prochain sont demeurés inchangés depuis plusieurs années. Pour un repas complet au steak, seulement \$3.00; pour les enfants, un repas complet au steak haché ne coûtera que \$1.00.

Evidemment, ce prix inclus la pomme de terre en robe des champs, cuite au four, la salade de choux et le pain, en plus d'un gâteau et du café.

Les véritables gastronomes accompagnent toujours leurs grillades d'un bon litre de vin, du "gros rouge", du Bordeaux ou du Bourgogne. Le Charolais Champêtre a pensé à eux. Au prix de \$2.50 pour une demie bouteille, et \$5 pour une bouteille, des centaines de litres de vin de bon cru seront vendus par notre entremise, pour être ensuite cuvés par des estomacs aussi capiteux que le vôtre.

Le repas du Charolais Champêtre aurait satisfait à la fois Gargantua et Escoffier. Pour le préparer, vous serez sans doute intéressés d'apprendre que les responsables de cette activité ont dû acheter et faire dépecer l'équivalent de 10 boeufs de race charolaise, soit environ 4,000 livres de viande. Ces boeufs proviennent des abattoirs du Canada Packers et ont été dépecés par un établissement de grande renommée, la boucherie Laval Marquis, de St-Charles. La qualité des viandes ne peut donc être mise en doute.

Pour rendre ce repas plus complet, il a fallu nettoyer, emballer et faire cuire 35 poches de pommes de terre en robe des champs, sans compter l'achat de près de 500 livres de salade de choux et d'environ 5,000 pains.

Qué: 882-2127
Rés: 885-4939



RAYMOND ROY
Président



Bar Salon - Salle à manger
1/2 milles du Rond-Point Lévis
606 Rt 2, St-David 837-2441

LE KIOSQUE DU VOYAGEUR

Patates frites Hot-Dog Hamburger

Spécialité: Poulet frit

St-Charles, Bell. 887-3958

DEPANNEUR
ROY enr.

Adrien Roy, propriétaire

EPICIER LICENCIE

Viandes froides

Ouvert 7 jours par semaine
de 8 heures a.m.
à 10 heures p.m.

(dimanche, de 8 heures
à 6 heures p.m.)

Ave Royale St-Charles

887-3426

Tél: 882-2194

ST-HENRI REMBOURRAGE Enr.

Spécialiste en transformation de meubles

Rembourrage de tous genres
(aussi meubles antiques)

Service routier - Estimation gratuite - Travail garanti

175, rue Commerciale, ST-HENRI, Cté Lévis, Qué.

ANDRE MARQUIS**BOUCHER**

Spécialité: Congélation de toute sorte

André Marquis, Prop.

Ladurantaye, Co Bell. **884-2231**Division Valère Côté
90 sud, Dorchester,
Québec 2
418-525-4745Division Conrad Jutras
N.-D. Du Bon Conseil,
Drummond
B19-336-5246LES
INDUSTRIES FORTIER L TEEManufacturiers de tuyaux et de blocs de béton
Joint "O" Ring volumétrique

SIEGE SOCIAL, ST-HENRI, LEVIS 418-692-0152

PARTICIPEZ AU
**charolais
champêtre**
LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE**HOTEL
"LA SAPINIERE"****BAR SALON****SALLE DE RECEPTION**

Accommodation pour 500 personnes

**ARMAGH
Co. Bellechasse 466-2838****Les Equipements St-Paul Ltée****Distributeurs:**

- Camions KENWORTH
- Souffleuses SMI (SICARD)
- Balais WAYNE
- Benne à rebuts Heil
- Equipement à neige FRINK

320 Joly
Québec, Qué
Tél: 626-4422**Le Charolais Champêtre remercie...**

Le président, M. Claude Marquis, et les directeurs du Charolais Champêtre profitent de l'occasion qui leur est fournie par ce journal pour remercier bien sincèrement les centaines de bénévoles qui consacrent une partie de leurs loisirs à la réalisation de toutes les activités du programme des fêtes champêtres de St-Charles.

Ils remercient également les 79 commanditaires qui ont permis la publication de ce cahier spécial qui est distribué par les hebdomadaires suivants: La Tribune de Lévis, Le Peuple de la Rive-Sud, Le Peuple-Courrier, de Montma-

gny, Le Guide et Le Dorchester, de Ste-Marie de Beauce, et La Voix du Sud, du Lac Etchemin.

Ils remercient les commanditaires qui ont mis gratuitement à sa disposition des prix qui seront attribués par le tirage. Ils remercient la société Bombardier Ltée et Florian Marcoux, son agent-distributeur à Lévis; la société aérienne Québécois, la maison Léonard Labrecque, marchand de meubles à St-Gervais, La Cabane Electronique, de Québec, et Les Industries Provinciales Ltée, de St-Damien.

Ils remercient M. Maurice Bélanger, président du

Meuble Ideal Ltée de St-Charles, pour l'appui constant qu'il a accordé au Charolais Champêtre depuis ses premières activités. Ils re-

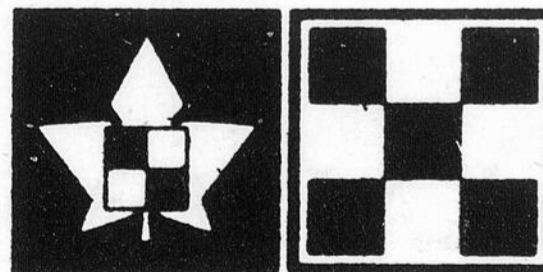
mercient également M. Fernand Kirouac, président de Molson Lévis Ltée, pour l'appui financier qu'il accorde, de même que la direction de CHRC-Télé-Capitale, pour leur collaboration constante.

Tél.: 887-3286

SERVICE TENUE DE LIVRES**Etats financiers - Payes
Impots.****PAUL A. ROBIN St-Charles Bell.****VOTRE
BOULANGER
MAISON...****SAMSON**

171, RUE ST-JOSEPH, LAUZON

TEL.: 837-3611

**Voeux de succès et compliments de****RALSTON PURINA DU CANADA L TEE****ET****DE SES DISTRIBUTEURS**

CANTINE RIVE SUD ENR

Jacques Guillemette prop.

**HOT DOG HAMBURGER
PATE A LA VIANDE**

St-Raphael
Co, Bellechasse

243-2098

PARTICIPEZ AU

**charolais
champêtre**

LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE

Dr Marc Létourneau, MD.
5, rue St-Georges,
St-Charles Tél.: 887-3415

PARTICIPEZ AU

**charolais
champêtre**

LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE

**LES SALAISONS
BROCHU INC.**

Viande en gros

ST-HERNI, LEVIS

Tél.: 882-2201



Au 5ième Charolais Champêtre:

On pêche d'la truite de 18 pouces

Des histoires de pêche on vous en a raconté de toutes sortes, et des vertes et des pas mûres. Mais si un compère vous raconte qu'il a pêché une truite de 18 pouces... dans une piscine municipale, ne riez pas... tout de suite.

Votre compère peut en effet vous expliquer qu'il a fait cette pêche miraculeuse dans la piscine municipale de St-Charles-de-Bellechasse. Cette pêche à la truite constitue l'activité principale organisée par le club de conservation "Belle Chasse et Pêche Inc.", dans le cadre du 5ième Charolais Champêtre.

De plus, Belle Chasse et Pêche Inc., en collaboration avec le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, présente un kiosque tout à fait nouveau sur la conservation de la faune et la sécurité dans le maniement des armes à feu.

Fondé en 1969, l'organisme Belle Chasse et Pêche a pour but de développer un esprit sportif chez les chasseurs et pêcheurs en leur enseignant les meilleures méthodes sportives de capture du gibier terrestre et aquatique, tout en inculquant à ses membres et au grand public des notions de conservation et de préservation de la faune.

Depuis sa fondation, l'organisme a réalisé des études biologiques et hydrographiques sur la rivière Boyer, aménagé un habitat d'hiver pour le chevreuil dans le comté de Bellechasse, créé une aire de repos pour la sauvagine à St-Valier, et permis à quelque 5,000 chasseurs de la région de suivre un cours sur le maniement des armes à

feu grâce à son équipe d'instructeurs qualifiés.

Belle Chasse et Pêche projette maintenant de dépolluer les cours d'eau de la région et combler un be-

soin en aménageant une base de plein air dotée d'un lac et permettant diverses activités récréatives, telles que la pêche, le tir aux pigeons d'argile, le canotage et le camping.

JEAN-CHARLES LACHANCE & FILS

Producteur de pommes de terre

Beaumont

Tél.: 837-2788



"COMPTOIR AVICOLE DES AULNAIES INC."

Léo St-Pierre, Prés.
St-Roch des Aulnaies, Cté L'Islet, P.Q. GOR 4E0
Tél.: (418) 354-7731 - 7732

**RESTAURANT L'ETAPE
GAZ BAR**



Route 279 sortie 210
Beaumont, cté Bellechasse Tél.: 837-4980



**La paire
fait tant l'affaire...**

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

St-Charles,
Cté Bellechasse

Tél.: 887-3355

LE CARNAVAL

MARCEL GRAND CIRQUE



Vous attend en foule sur
le terrain de jeux de

St-Charles de Bellechasse

Restaurant, Mousse, Pommes
enrobées de tire, Mais soufflé

Les jeunes pourront s'en donner
à coeur joie dans tous nos
jeux mécaniques

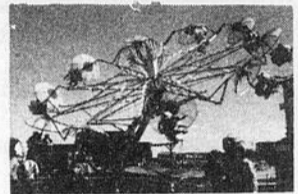
Venez gagner des souvenirs,
des ours de peluches,
dans nos kiosques

Du plaisir pour toute la famille

Vendredi le 4 juillet
JOURNEE SPECIALE POUR LESENFANTS
Entrée gratuite de 11:00 à 18:00 heures



CAROUSSEL
Merry go round



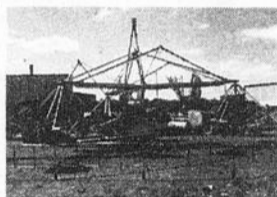
PARATROUPER



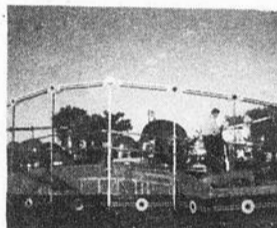
GRANDE ROUE



PETITS BATAUX
POUR ENFANTS



SCRAMBLER



TILT-A-WHIRL

Tout sur le Charolais Champêtre

Si la température est favorable, quelque 18,000 personnes envahiront la municipalité de St-Charles-de-Bellechasse pour participer aux festivités annuelles du Charolais Champêtre. Depuis 1971, l'assistance à ces fêtes champêtres a main tenue une progression géométrique d'au moins 50%. De 4,000 personnes, lors des premières fêtes, l'assistance atteignait 6,000 personnes en 1972, puis 10,000 personnes en 1973, et enfin 15,000 personnes en 1974.

majorettes, un spectacle de Marthe Fleurant et une danse, sans compter le repas au steak charolais, qui a fait la réputation de nos fêtes champêtres.

Depuis 1971, rien n'a été ménagé pour améliorer le programme des fêtes champêtres de St-Charles et plaire aux milliers de personnes qui ont assisté encore au Charolais Champêtre.

Une grande compétition régionale de souque à la corde aura lieu dans le cadre du 5 ième Charolais Champêtre, dimanche prochain, à St-Charles de Bellechasse. Cette compétition sera divisée en quatre classes distinctes, soit une classe féminine de 700 livres, et des classes masculines de 700, 800 et 900 livres. Les responsables de cette compétition sont Clément Ruel et Dominic Roy.

Ces fêtes champêtres annuelles tant courues sont le fruit du travail d'un groupe de citoyens dynamiques de St-Charles, ayant à sa tête à l'origine M. Laval Marquis. Le programme des premières fêtes était limité à une seule journée et ne comprenait que quelques activités, soit un Rodéo de Chevaux, un spectacle de

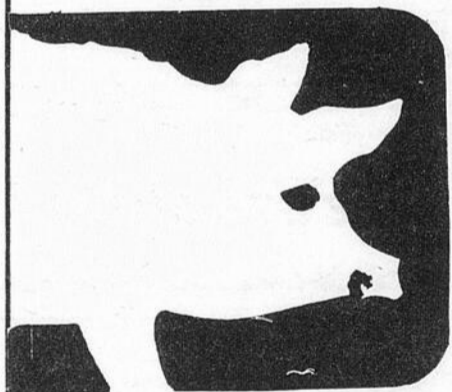
LAPOINTE AMUSEMENT

Location de PHONOGRAPHES

tables de billard et autres

Ladurantaye
cté Bellechasse

Tél.: 884-2218



L. Bilodeau & fils Itée

transport d'animaux

commerçant d'animaux

HONFLEUR,
BELLECHASSE

885-4495
4496

Garage

Jacques Breton Inc.

Alignement de roues

Mécanique générale

Automobiles neuves et usagées



99 ave Royale
St-Charles (Bellechasse)

887-3273

Au 5ième Charolais Champêtre:

Gala de musique canadienne

Tél.: 887-6912

RÉAL LABRIE ENRG.

Bois de Construction

St-Charles

Cté Bellechasse

Le 5 ième Charolais Champêtre, de St-Charles-de-Bellechasse, présente un gala musical d'envergure provinciale auquel participeront au moins une trentaine de musiciens de toutes les régions du Québec.

Ce gala a pour but de faire revivre la musique qui a tant fait chanter et danser nos aïeux et de stimuler le regain de popularité que connaît cette musique inspirée de nos ancêtres français, écossais et surtout irlandais.

L'organisation de ce gala musical a été confiée à MM. Roger Robin et Rosaire Laplante, de Québec, qui

seront chargés pour nous de trier sur le volet une trentaine de violonneux et d'accordéoniste. Déjà, plusieurs musiciens ont confirmé leur participation à ce gala, notamment M. André Nadeau, accordéoniste de Beaumont

qui vient de remporter le premier prix du Festival des Cantons, à Sherbrooke.

Ce gala musical se déroulera en plein air, sous l'habile direction du maître de cérémonie, René Carrière.



ANDRÉ NADEAU, - participera au gala de musique canadienne du Charolais Champêtre. Il a récemment remporté le championnat provincial à l'accordéon à pitons, au Festival des Cantons, à Sherbrooke.

EPICERIE ROY ENR.
Julien Laurendeau, prop.
MARCHAND GENERAL
Epicier-Fruits-Légumes
Lingerie-Peinture

Rue de la Gare
St-Charles, Bell.

Tél 887-3447

Jardin de Capri inc.

Emile Carrier, prop.

RECEPTIONS DE TOUT GENRE
(40 menus)

Noces, après baptême, période des Fêtes,
rencontres d'amis, dîners d'affaires

\$1.49 à \$4.00 le couvert

PERSONNEL COURTOIS

BAR SALON

St-Charles (Bellechasse)

887-3143

BENOIT GONTHIER

Excavation
Pépine

St-Charles
Bellechasse
887-3984

TÉLS: 862-2441
862-2410

ROUTE KENNEDY

HOTEL ET MOTEL ST-HENRI ENR.

RENÉ ROBERGE, PROP.

SALLE DE RÉCEPTION - BAR SALON - SALLE À MANGER

ST-HENRI

CTÉ LÉVIS, P.Q.

P.A. MORIN INC.

- MEUBLES
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- SPECIALITE: TAPIS et PRELARTS
- POSE ET SERVICE-

St-Anselme
Dorchester

885-4282
882-2146

JACK CONCRETE

PROP. JACQUES LECLERC
ST-CHARLES CO. BELL.

FOOTING et
FONDATION de BETON

Estimation gratuite

Tél.: 887-3512



ROLAND BÉLANGER
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

St-Charles
Bellechasse

887-6000

PARTICIPEZ AU
charolais champêtre
LES 5 et 6 JUILLET
ST-CHARLES
DE BELLECHASSE

Les Peintures
G.R. Collin Inc.



Réjean Collin, prés.
ENTREPRENEUR - PEINTRE

23, rue Rousseau
St-David, cté Lévis

Tél.: 833-2548

Tou



La D
lais Cha
services
majoret
d'ouvert
champê
Il s'agi
Saules,
de Lore
les d'Er
De plus
ront un
re dima
s'agit d

1,

R
L
S
L
8

Tout sur le Charolais Champêtre



La Direction du Charolais Champêtre a retenu les services de trois corps de majorettes, pour le défilé d'ouverture des fêtes, 51ème champêtre de St-Charles. Il s'agit des Eclairs des Saules, des Ambassadrice de Loretteville, et des Feuilles d'Erable, de Val Bélaire. De plus, deux corps offriront un spectacle d'une heure dimanche après-midi; il s'agit des Eclairs des Sau-

les, et des Marionnettes de Montmagny.

Un "rodéo de cochons" pas comme les autres. C'est celui que vous présente cette année le Charolais Champêtre. En plus des classes professionnelle et amateur habituellement au programme, les responsables de cette activité, Reynald Labrie et Benoit Ruel, organisent

une compétition spéciale qui sera sans doute la plus goûtée des amateurs. Il s'agit d'un "free for all", alors que six compétiteurs numérotés se retrouveront dans l'enclos en même temps que six porcs également numérotés. Le gagnant sera celui qui attrapera le porc portant le même numéro que lui et qui le placera à l'intérieur du seul baril installé dans l'enclos. Retenez bien votre souffle.

Tél.: Bur. 887-3966
Rés. 887-3903

O. PREVOST LTEE

MARCHAND DE TABAC EN GROS

St-Charles Cté Bellechasse

Marcel Grand Cirque enchante à nouveau cette année tous les publics, surtout les jeunes, chez qui il unit les merveilleux, l'exploit et le rire. Les jeunes de tout âge pourront y dépenser leur surplus d'énergie et de monnaie.

ESTIME GRATUIT



1, rue Kennedy, Lévis Tél.: 833-2125

RESTAURANT CHEZ LAVAL

LAVAL LACROIX Prop.

Service à l'auto

Cuisine Canadienne

Licence complète

84 Ave Royale St-Charles, Bell.

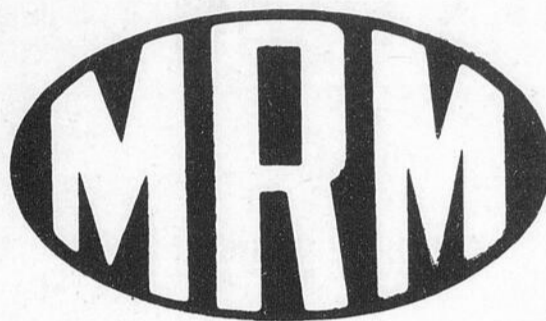
Tél.: 887-3987

* Plan No. 1: Tel: 248-0953
ROUTE TRANS-CANADA, MONTMAGNY.

* Plan No. 2: Tel: 243-2102
ST-RAPHAEL, BELLECHASSE

* Plan No. 3: Tel: 856-3409
VILLE LA POCATIERE, KAMOURASKA.

* Plan No. 4: Tel: 885-4096
ST-ANSELME, DORCHESTER



SERVICE
PRIX
QUALITE

Montmagny Ready-Mix inc.

Raymond Giasson, Représentant



-Engrais chimique en vrac

-Garage

-Service d'arrosage

-Produits pétroliers

-Quincaillerie

MEUNERIE COOPERATIVE

AGRICOLE ST-CHARLES

Gilles Dionne, prés.

St-Charles,
Bellechasse

Tél.: 887-3391

2

2

2

TEL.: 837-4738



Eudore Roy, prop.

SPECIALITÉ: PLOMBERIE - CHAUFFAGE
PEINTURE - PRELART - CADEAUX

166, RUE ST-GEORGES

LÉVIS, P.Q.

Québecair participe au Charolais Champêtre

La compagnie QUEBECAIR est très heureuse de participer cette année, pour la première fois, au Charolais Champêtre de St-Charles de Bellechasse. La participation de QUEBECAIR à cet événement important s'inscrit dans le cadre de sa politique de bien s'identifier aux régions

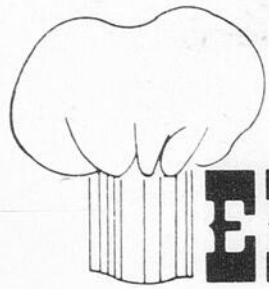
qu'elle dessert. Ainsi, le 6 juillet, QUEBECAIR attribuera un billet pour deux (2) personnes sur une des destinations du réseau domestique qui comprend 14 endroits, outre: Montréal, Val d'Or, Rouyn, LG-2, Chicoutimi, Gagnon, Wabush-Labrador City, Schefferville, Sept-Iles, Hâvre-St-Pierre, Baie Comeau, Mont-Joli, Gaspé, La Malbaie et les Iles de la Madeleine. Les billets offerts sont non remboursables et non transférables et seront valides pour une période de trois (3) mois, c'est à dire jusqu'au 6 octobre 1975.

Outre ces endroits, QUEBECAIR grâce à des vols nolisés, se rend régulière-

ment à Paris, Londres, Amsterdam, Dublin et dans bien d'autres pays européens de même qu'en Floride, aux Bahamas, Hawaii, Haiti, Cuba, Jamaïque, Portorico, Mexico, Cozumel, Acapulco et plusieurs autres îles des Antilles et des Caraïbes.

comprend 4 F-27 de 40 sièges chacun, trois BAC1-11 de 79 sièges, un Boeing 727 de 119 sièges et enfin, deux Boeing 707 pouvant transporter 181 passagers. Ces deux derniers avions sont utilisés sur les vols nolisés. C'est ainsi que depuis mai 1975, ces avions relient Québec à Paris directement.

La flotte de QUEBECAIR



restaurant
EL PONCHO

Ouvert 24 heures par jour

chef **Poncho** prop

**LE CHEF PONCHO SERA GRILLEUR
entre 5 et 8 heures
AU SOUPER CHAROLAIS
Dimanche, Le 6 Juillet**

**206 Kennedy,
Sortie 200, LÉVIS 833-5736**

**SODOR INC.****SPECIALITE JAMBON**

1950, ave. Industrielle, Val-Bélair

C.P. 370 Loretteville

G2B 3W8, Québec

tél.: 842-3617

Représentant

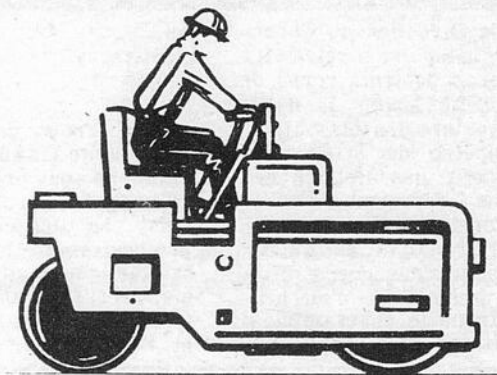
Marcel Blais

St-Henri Cté Lévis

P.Q.

Tél.: 882-2358

**LES
ENTREPRISES**

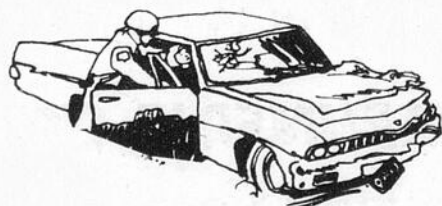
**GEORGES GIRARD & FILS INC.****PAVAGE D'ASPHALTE**

**-Rues
-Entrées privées
-Stationnement**

St-Charles, Bellechasse

Tél.: 887-3272

**GARAGE
MAURICE LAPOINTE
Débosselage - Peinture
Soudure**

Rang du sud
ST-CHARLES887-6097
887-3824**LA MUTUELLE DU CANADA**

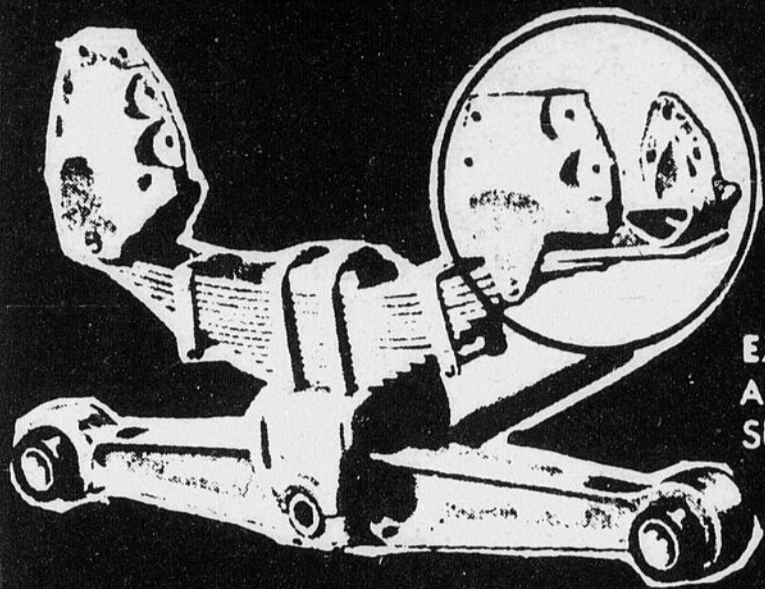
**CLAUDE BOULET
représentant**

- * Assurance-vie-épargne
- * Fonds de pension
- * Assurance-vie-hypothèque

Bureau:
91, rue St-Georges
Lévis 837-3676

Résidence:
1261 rte Trans-Canada
Lauzon 837-4497

HENDRICKSON TANDEM



NOUVEAU
MAINTENANT
DEPOSITAIRE DE
SUSPENSION
A L'AIR
"NEWAY"

INSTALLATION DE FREINS SUR TOUS GENRES DE VEHICULES,
TOURNAGE DE DRUMS ET DE DISK.
EXPERTS EN RESSORTS D'AUTOS, CAMIONS, AUTOBUS, TRAILER VAN -
AIR LIFT - SHOCK ABSORBERS - COIL SPRINGS - KING PINS. BUSHING
SUR TOUS LES MODELES DE CAMIONS TANDEM OU AUTRES.

le spécialiste

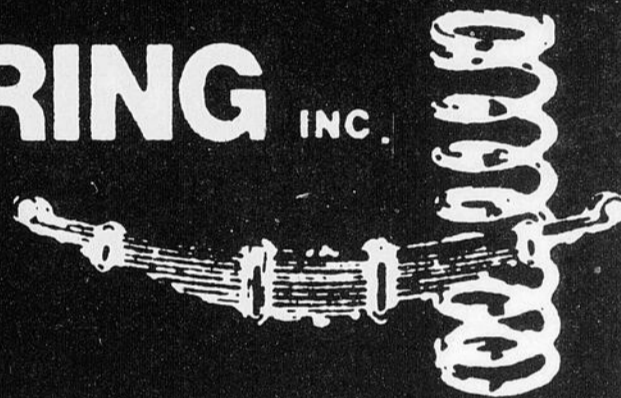
ROCK AUTO SPRING INC.

81 ROUTE KENNEDY

LEVIS

vente et réparation

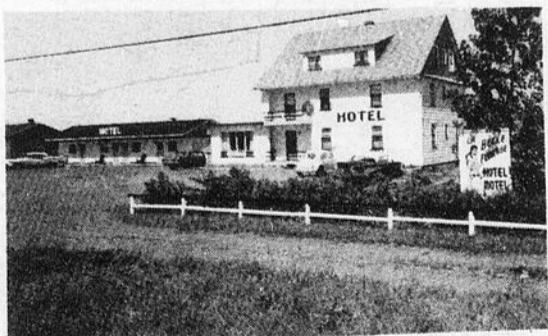
(418) 837-2733



Hotel-Motel

LA BELLE FRANCOISE

Jean-Paul Marceau, prop.



Salle à manger Bar

DANSES-ORCHESTRE — du vendredi au dimanche

BIENVENUE A TOUS

BEAUMONT

837-7750

- * ASSURANCE-GROUPE
- * ASSURANCE-MAISON
- * ASSURANCE-AUTOMOBILE
- * ASSURANCE-RESPONSABILITE
- * ASSURANCE-VIE

Pour tous vos

problèmes d'assurances

consultez un courtier

d'expérience...



J.A. Lacasse

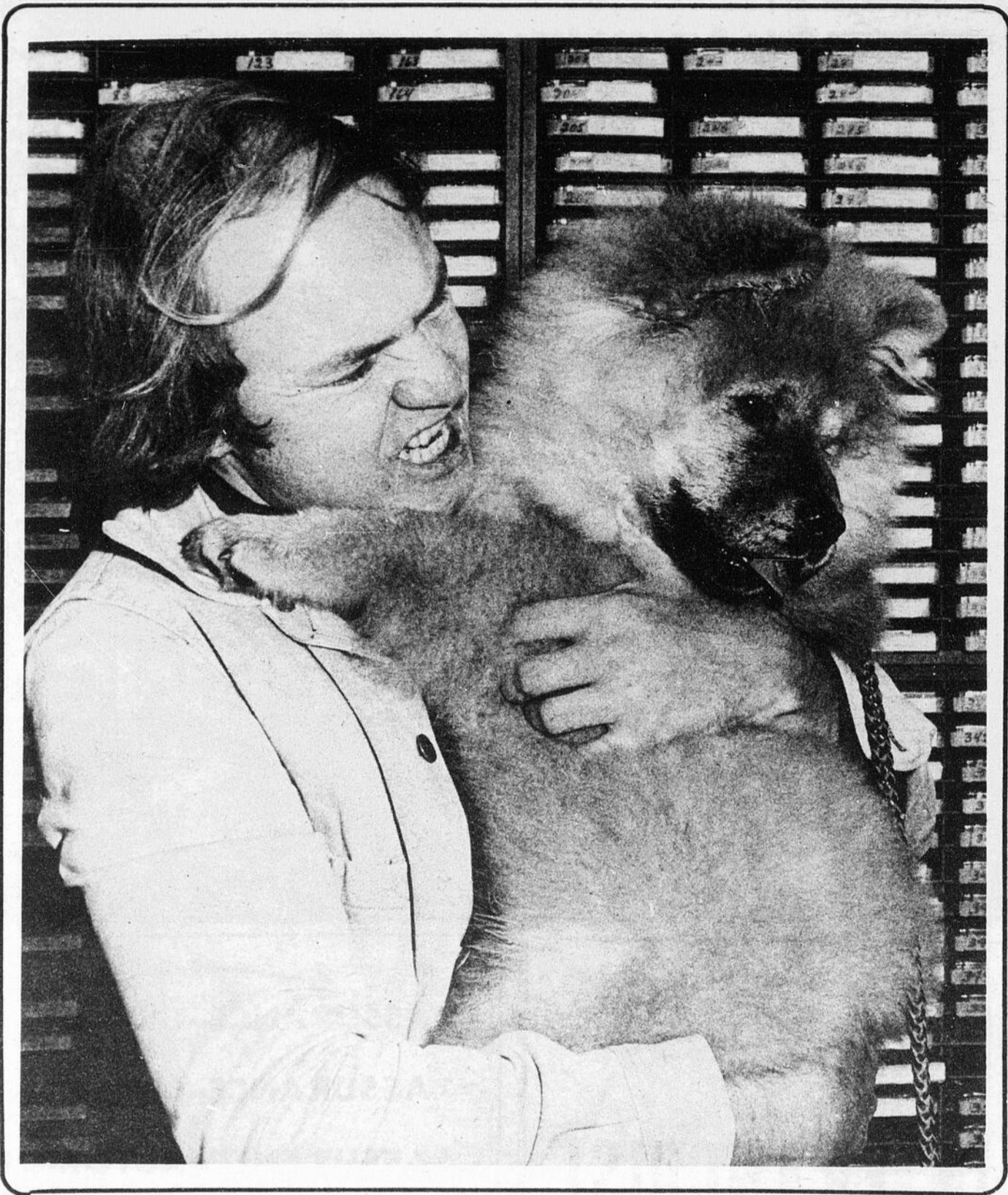
J. Albert Lacasse, président
Courtier d'assurance agréé
St-Gervais
887-3311

Roger Lacasse, vice-président
Courtier d'assurance associé
St-Charles
887-3902

2

2

2



Le p'tit Gilet de toutes les couleurs

chrc
 AM 80 #1

Les insolences
 d'un téléphone
 chaque jour

03:15h
 08:15h
 17:15h

PARTICIPEZ AU
**charolais
 champêtre**
 LES 5 et 6 JUILLET
 ST-CHARLES
 DE BELLECHASSE